

Naudojimo instrukcija

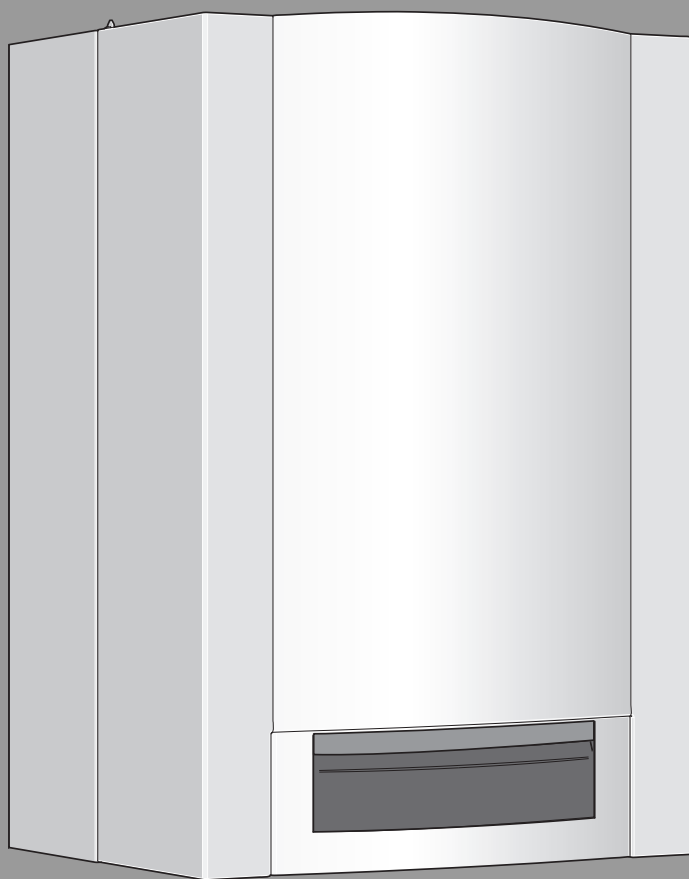
Dujinis kondensacinis įrenginys

# Logamax Plus

GB172-24 T50

**Buderus**

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite.



6 720 644 018-00-10



## Turinys

<b>1</b>	<b>Simbolių paaiškinimas ir saugos nuorodos</b>	<b>2</b>
1.1	Simbolių paaiškinimas	2
1.2	Bendrieji saugos nurodymai	3
<b>2</b>	<b>Duomenys apie gaminį</b>	<b>4</b>
2.1	Atitikties deklaracija	4
2.2	Tipų apžvalga	4
<b>3</b>	<b>Paruošta eksploatuoti</b>	<b>5</b>
3.1	Dujų čiaupo (priedas) atsukimas ir užsukimas	5
3.2	Techninės priežiūros čiaupo atsukimas	5
3.3	Šildymo darbinio slėgio kontrolė	5
3.4	Šildymo sistemos vandens įleidimas	5
<b>4</b>	<b>Valdymas</b>	<b>6</b>
4.1	Valdymo pulto apžvalga	6
4.2	Įrenginio įjungimas	6
4.3	Šildymo įjungimas	7
4.3.1	Šildymo režimo įjungimas/išjungimas	7
4.3.2	Maksimalios tiekiamo srauto temperatūros nustatymas	7
4.4	Karšto vandens ruošimo nustatymas	8
4.4.1	Karšto vandens režimo įjungimas ir išjungimas	8
4.4.2	Karšto vandens temperatūros nustatymas	8
4.5	Rankinio vasaros režimo nustatymas	9
<b>5</b>	<b>Eksploatavimo nutraukimas</b>	<b>9</b>
5.1	Įrenginio išjungimas	9
5.2	Apsaugos nuo užšalimo nustatymas	9
<b>6</b>	<b>Terminė dezinfekcija</b>	<b>10</b>
<b>7</b>	<b>Patarimai, kaip taupyti energiją</b>	<b>10</b>
<b>8</b>	<b>Trikčių šalinimas</b>	<b>11</b>
<b>9</b>	<b>Techninė priežiūra</b>	<b>11</b>
<b>10</b>	<b>Aplinkosauga ir utilizavimas</b>	<b>12</b>
<b>11</b>	<b>Terminai</b>	<b>13</b>
<b>12</b>	<b>Trumpa naudojimo instrukcija</b>	<b>14</b>
<b>13</b>	<b>Duomenų apsaugos pranešimas</b>	<b>15</b>

## 1 Simbolių paaiškinimas ir saugos nuorodos

## 1.1 Simbolių paaiškinimas

## Ispėjamosios nuorodos

Ispėjamosiose nuorodose esantys įspėjamieji žodžiai nusako pasekmių pobūdį ir sunkumą, jei nebus imamasi apsaugos nuo pavojaus priemonių.

Šiame dokumente gali būti vartojami žemiau pateikti įspėjamieji žodžiai, kurių reikšmė yra apibrėžta:

**PAVOJUS:**

**PAVOJUS** reiškia, kad nesilaikant nurodymų bus sunkiai ar net mirtinai sužaloti asmenys.

**ISPĖJIMAS:**

**ISPĖJIMAS** reiškia, kad galimi sunkūs ar net mirtini asmenų sužalojimai.

**PERSPĖJIMAS:**

**PERSPĖJIMAS** reiškia, kad galimi vidutiniai asmenų sužalojimai.

**PRANEŠIMAS:**

**PRANEŠIMAS** reiškia, kad galima materialinė žala.

## Svarbi informacija



Svarbi informacija, kai nekeliamas pavojus žmonėms ir materialiajam turtui, žymima pavaizduotu informacijos simboliu.

## Kiti simboliai

Simbolis	Reikšmė
▶	Veiksmas
→	Kryžminė nuoroda į kitą dokumento vietą
•	Išvardijimas, sąrašo įrašas
–	Išvardijimas, sąrašo įrašas (2-as lygmuo)

Lent. 1

## 1.2 Bendrieji saugos nurodymai

### ⚠️ Nuorodos tikslinei grupei

Ši naudojimo instrukcija skirta šildymo sistemos naudotojui.

Būtina laikytis visose instrukcijose pateiktų nurodymų. Nesilaikant nurodymų, galima patirti materialinės žalos, gali būti sužaloti asmenys ir net gali iškilti pavojus gyvybei.

- ▶ Prieš pradėdami naudoti įrenginį, perskaitykite naudojimo instrukciją (šilumos generatoriaus, šildymo reguliatoriaus ir kt.) ir laikykite ją saugioje vietoje.
- ▶ Laikykitės saugos ir įspėjamųjų nuorodų.

### ⚠️ Naudojimas pagal paskirtį

Gaminį leidžiama naudoti tik šildymo sistemos vandeniui šildyti ir karštam vandeniui ruošti.

Bet koks kitokio pobūdžio naudojimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį. Dėl šios priežasties atsiradusiems defektams garantiniai įsipareigojimai netaikomi.

### ⚠️ Pajutus dujų kvapą

Esant dujų nuotėkiui, iškyla sprogimo pavojus. Jei pajutote dujų kvapą, laikykitės šių elgesio taisyklių.

- ▶ Venkite liepsnos ir kibirkščių susidarymo:
  - Nerūkykite, nenaudokite žiebtuvėlio ir degtukų.
  - Nejunkite elektros jungiklio, netraukite kištuko.
  - Neskambinkite telefonu ir nespauskite durų skambučio.
- ▶ Pagrindine sklende arba dujų skaitikliu nutraukite dujų tiekimą.
- ▶ Atidarykite langus ir duris.
- ▶ Įspėkite visus gyventojus ir išeikite iš pastato.
- ▶ Neleiskite į pastatą patekti kitiems asmenims.
- ▶ Išėję iš pastato, iš kitos vietos paskambinkite ugniagesiams ir dujų tiekimo įmonei.

### ⚠️ Pavojus gyvybei dėl apsinuodijimo išmetamosiomis dujomis

Išeinant išmetamosioms dujoms, iškyla pavojus gyvybei.

#### ▶ Nemodifikuokite išmetamųjų dujų sistemos dalių.

Jei yra pažeistas arba nesandarus išmetamųjų dujų kanalas arba jaučiamas išmetamųjų dujų kvapas, laikykitės šių elgesio taisyklių.

- ▶ Išjunkite šilumos generatorių.
- ▶ Atidarykite langus ir duris.
- ▶ Įspėkite visus gyventojus ir iškart išeikite iš pastato.
- ▶ Neleiskite į pastatą patekti kitiems asmenims.

- ▶ Informuokite šildymo sistemų techninės priežiūros įmonę.
- ▶ Kreipkitės į specialistus, kad pašalintų trūkumus.

### ⚠️ Pavojus gyvybei dėl išeinančio anglies monoksido

Anglies monoksidas (CO) yra nuodingos dujos, kurios taip pat susidaro degant iškastiniam kurui, pvz., skystajam kurui, dujoms arba kietajam kurui.

Pavojus kyla, jei dėl trikties ar nesandarumo anglies monoksidas išeina iš įrenginio ir nepastebimai patenka į vidaus patalpas.

Anglies monoksido negalite nei matyti, nei pajusti skonio receptoriais, nei užuosti.

Kad išvengtumėte pavojaus dėl anglies monoksido:

- ▶ Kreipkitės į specializuotą įmonę, kad sistemą reguliariai patikrintų ir pagal poreikį atliktų techninę priežiūrą.
- ▶ Naudokite CO signalizatorių, kuris, iš sistemos prasiskverbęs CO dujoms, laiku apie tai pranešų.
- ▶ Jei įtariate, kad prasiskverbė CO dujų:
  - Įspėkite visus gyventojus ir iškart išeikite iš pastato.
  - Informuokite šildymo sistemų techninės priežiūros įmonę.
  - Kreipkitės į specialistus, kad pašalintų trūkumus.

### ⚠️ Patikra, valymas ir techninė priežiūra

Naudotojas yra atsakingas už šildymo sistemos saugumą ir aplinkosaugos reikalavimų laikymąsi.

Neatliekant arba netinkamai atliekant patikros, valymo ir techninės priežiūros darbus, gali būti sužaloti asmenys, gali iškilti pavojus gyvybei arba galima patirti materialinės žalos.

Rekomenduojame su įgaliota specializuota įmone sudaryti sutartį dėl kasmetinės patikros ir pagal poreikį atliekamo valymo ir techninės priežiūros.

- ▶ Darbus leidžiama atlikti tik įgaliotai specializuotai įmonei.
- ▶ Kreipkitės į įgaliotą specializuotą įmonę, kad ne rečiau kaip kartą per metus atliktų šildymo sistemos patikrinimą.
- ▶ Reikiamus valymo ir techninės priežiūros darbus paveskite atlikti nedelsiant.
- ▶ Nustatytus šildymo sistemos pažeidimus, nepriklausomai nuo kasmetinės patikros, paveskite pašalinti nedelsiant.

### **⚠ Permontavimas ir remontas**

Atlikus netinkamus šilumos generatoriaus ar kitų šildymo sistemos dalių pakeitimus, galimi asmenų sužalojimai ir/arba materialinė žala.

- ▶ Darbus leidžiama atlikti tik įgaliotai specializuotai įmonei.
- ▶ Niekada nenuimkite šilumos generatoriaus gaubto.
- ▶ Nedarykite šilumos generatoriaus ir kitų šildymo sistemos dalių pakeitimų.
- ▶ Jokiu būdu neuždarykite apsauginių vožtuvų išvadų. Šildymo sistemos su tūriniais vandens šildytuvais: šildytuvui kaistant, iš karšto vandens šildytuvo apsauginio vožtuvo gali ištekėti vandens.

### **⚠ Priklausantis nuo patalpos oro režimas**

Jei šilumos generatorius degimui naudojamą orą ima iš patalpos, pastatymo patalpa turi būti pakankamai vėdinama.

- ▶ Neuždarykite arba nesumažinkite oro tiekimo ir vėdinimo angų duryse, languose ir sienose.
- ▶ Kad užtikrintumėte, jog yra laikomasi vėdinimo reikalavimų, pasikonsultuokite su kvalifikuotu specialistu:
  - jei atliekate konstrukcinius pakeitimus (pvz., keičiate langus ir duris),
  - jei įmontuojate papildomų įrenginių su panaudoto oro išvedimu į lauką (pvz., ištraukiamąjį ventiliatorių, virtuvinį ventiliatorių ar kondicionierių).

### **⚠ Degimui naudojamas oras / patalpos oras**

Pastatymo patalpoje esančiame ore neturi būti degių ar chemiškai agresyvių medžiagų.

- ▶ Netoli šilumos generatoriaus nenaudokite ir nelaikykite labai degių ir sprogių medžiagų (popieriaus, benzino, skiediklių, dažų ir t. t.).
- ▶ Netoli šilumos generatoriaus nenaudokite ir nelaikykite koroziją skatinančių medžiagų (tirpiklių, klijų, valymo priemonių, kurių sudėtyje yra chloro, ir kt.).

### **⚠ Elektrinių įrenginių, skirtų naudoti namų ūkyje ir panašiais tikslais, sauga**

Siekiant išvengti elektrinių įrenginių keliamo pavojaus, remiantis EN 60335-1, reikia laikytis šių reikalavimų:


„Vaikams nuo 8 metų ir asmenims su ribotais fiziniais, jusliniais ir intelektualiais gebėjimais, neturintiems pakankamai patirties ar žinių, šį įrenginį leidžiama naudoti tik prižiūrint kitam asmeniui arba jei jie buvo instruktuoti, kaip įrenginiu saugiai naudotis ir žino apie galimus pavojus. Vaikams su įrenginiu žaisti draudžiama. Vaikams atlikti valymo ir naudotojui skirtus techninės priežiūros darbus, jei neprižiūri kitas asmuo, draudžiama.“

„Jei pažeidžiamas prijungimo prie tinklo laidas, siekiant išvengti pavojaus, dėl jo pakeitimo privaloma kreiptis į gamintoją, klientų aptarnavimo tarnybą arba kvalifikuotą asmenį.“

## **2 Duomenys apie gaminį**

### **2.1 Atitikties deklaracija**

Šio gaminio konstrukcija ir funkcionavimas atitinka Europos Sąjungos ir nacionalinius reikalavimus.

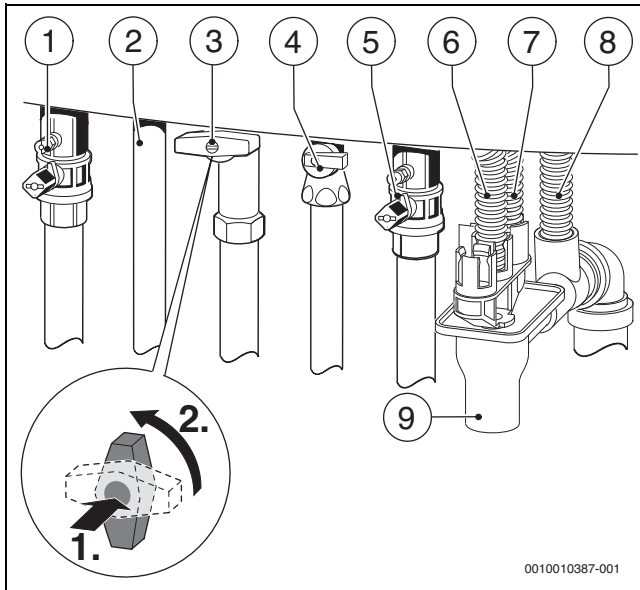
 CE ženklą patvirtinama, kad gaminys atitinka visų privalomųjų ES direktyvų, kurios numato šio ženklo žymėjimą, reikalavimus.

Visas atitikties deklaracijos tekstas pateiktas internete: [www.bosch-thermotechnology.com](http://www.bosch-thermotechnology.com).

### **2.2 Tipų apžvalga**

**GB172-24 T50 įrenginiai** yra dujiniai kondensaciniai įrenginiai, kuriuose integruotas šildymo siurblys, 3-eigis vožtuvas ir netiesiogiai šildoma karšto vandens talpykla.

### 3 Paruošta eksploatuoti



Pav. 1 Dujų ir vandens sistemos prijungimas (priedai)

- [1] Šildymo sistemos tiekiamo srauto čiaupas (jungiamoji montavimo plokštė)
- [2] Karštas vanduo
- [3] Dujų čiaupas užsuktas (jungiamoji montavimo plokštė)
- [4] Šalto vandens čiaupas (jungiamoji montavimo plokštė)
- [5] Šildymo sistemos grįžtančio srauto čiaupas (jungiamoji montavimo plokštė)
- [6] Žarna nuo apsauginio vožtuvo (karšto vandens kontūras)
- [7] Žarna nuo apsauginio vožtuvo (šildymo kontūras)
- [8] Kondensato žarna
- [9] Sifonas (priedas)

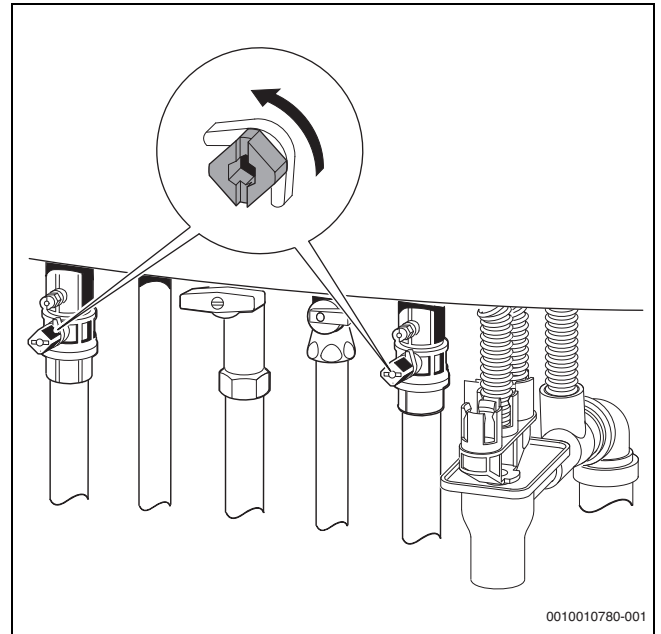
#### 3.1 Dujų čiaupo (priedas) atsukimas ir užsukimas

- ▶ Norėdami atsukti dujų čiaupą, spustelėkite rankenėlę ir pasukite į kairę ligi pat galo (rankenėlė tekėjimo kryptimi = atsuktas).
- ▶ Norėdami dujų čiaupą užsukti, spustelėkite rankenėlę ir pasukite į dešinę ligi pat galo (rankenėlė skersai tekėjimo kryptčiai = užsuktas).

#### 3.2 Techninės priežiūros čiaupų atsukimas

- ▶ Norėdami atsukti šalto vandens čiaupą, rankenėlę sukite į kairę iki atramos.

- ▶ Norėdami atsukti šildymo sistemos vandens čiaupus, keturbriaunį sukite raktu tol, kol žymė rodys srauto kryptį.

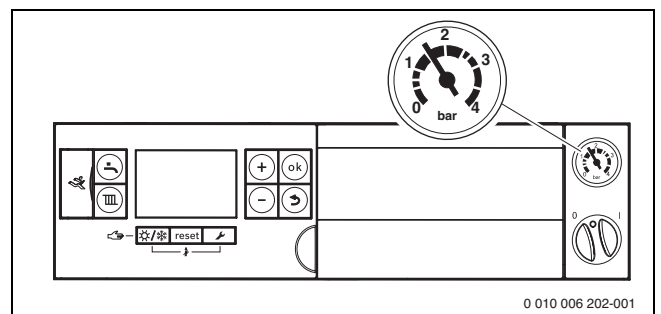


Pav. 2 Techninės priežiūros čiaupų atsukimas

#### 3.3 Šildymo darbinio slėgio kontrolė

Įprastiniu atveju darbinis slėgis yra 1-2 bar. Šildymo sistemos specialisto pasiteiraukite, koks yra optimalus jūsų šildymo sistemos slėgis.

- ▶ Pažiūrėkite, kokį sistemos slėgį rodo manometras.
- ▶ Jei slėgis per žemas, įleiskite šildymo sistemos vandens.



Pav. 3 Manometras sistemos slėgio kontrolei, esant atidarytam valdymo pulto dangteliui

#### 3.4 Šildymo sistemos vandens įleidimas

Kiekviena šildymo sistema vandeniu pildoma skirtingai. Todėl kreipkitės į kvalifikuotą specialistą, kad jis parodytų, kaip tai daroma.

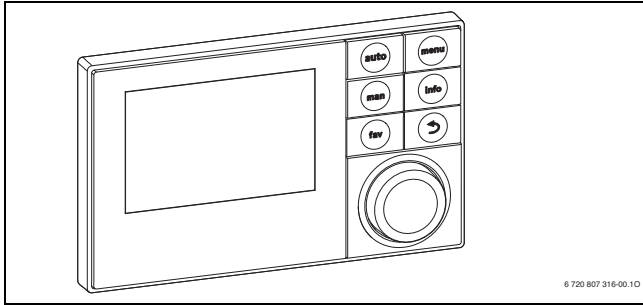
Maksimalų 3 bar slėgį draudžiama viršyti net ir esant aukščiausiai šildymo sistemos vandens temperatūrai. Viršijus slėgį, atsидaro apsauginis vožtuvas ir būna atidarytas iki tol, kol vėl nusistovi normalus sistemos slėgis.

## 4 Valdymas

Šioje naudojimo instrukcijoje aprašytas šildymo įrenginio valdymas. Priklausomai nuo naudojamo valdymo bloko, kai kurių funkcijų valdymas gali skirtis nuo čia pateikto aprašymo. Todėl taip pat laikykite valdymo bloko naudojimo instrukcijos reikalavimų.

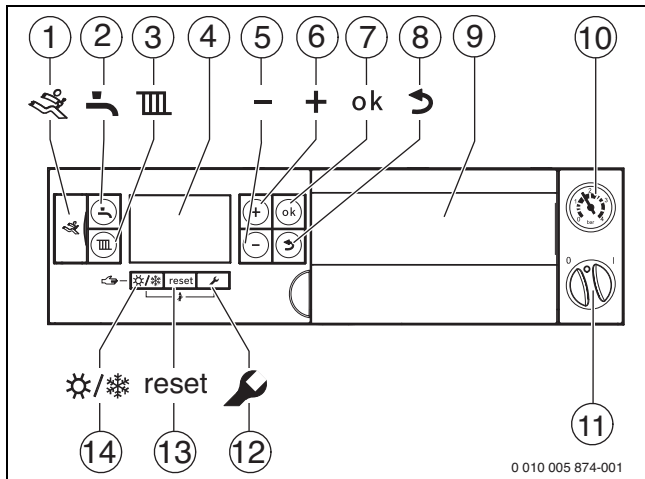
Gali būti naudojami šie valdymo blokai:

- Valdymo blokas įmontuotas į įrenginį ir skirtas reguliavimui pagal lauko temperatūrą (→ 5 pav.).
  - Valdymo blokas įmontuotas išorėje ir skirtas reguliavimui pagal lauko temperatūrą.
  - Valdymo blokas reguliavimui pagal patalpos temperatūrą.
- Valdymo bloką nustatykite pagal atitinkamą naudojimo instrukciją.



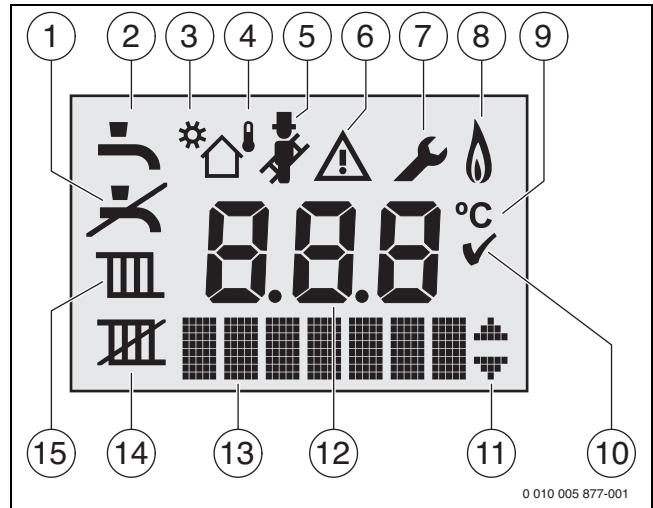
Pav. 4 Valdymo blokas Logamatic RC300

### 4.1 Valdymo pulto apžvalga



Pav. 5 Valdymo pultas, esant atidarytam valdymo pulto dangteliui

- [1] Diagnostikos sąsaja
- [2] Mygtukas „Karštas vanduo“
- [3] Mygtukas „Šildymas“
- [4] Ekranas
- [5] Mygtukas –
- [6] Mygtukas +
- [7] Mygtukas "ok"
- [8] "Atgal" mygtukas
- [9] Kištukinis lizdas valdymo blokui, reguliuojančiam pagal lauko temperatūrą
- [10] Manometras
- [11] Įjungimo-išjungimo jungiklis
- [12] Techninės priežiūros mygtukas
- [13] Atstato mygtukas "reset"
- [14] Vasaros/žiemos mygtukas

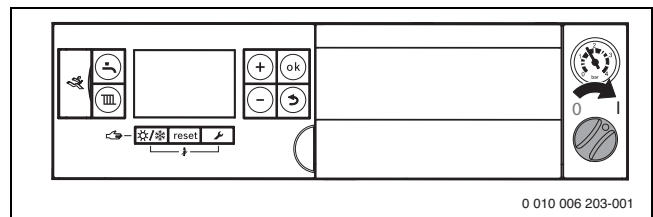


Pav. 6 Ekranu rodmenys

- [1] Karšto vandens režimas užblokuotas (apsauga nuo užšalimo)
- [2] Karšto vandens režimas
- [3] Šildymo naudojant saulės energiją režimas
- [4] Lauko temperatūros jutiklis (reguliavimo sistema su lauko temperatūros jutikliu)
- [5] Kaminkrėčio režimas
- [6] Triktis
- [7] Techninės priežiūros režimas
- [8] Degiklio veikimo režimas
- [9] Temperatūros matavimo vienetą
- [10] Sėkmingai išsaugota
- [11] Kitų žemesnio lygio meniu/techninės priežiūros funkcijų rodmuo, galima versti mygtuku + ir mygtuku –
- [12] Raidinis-skaitinis rodmuo (pvz., temperatūros)
- [13] Teksto eilutė
- [14] Vasaros režimas
- [15] Šildymo režimas


### 4.2 Įrenginio įjungimas

- Įrenginį įjunkite įjungimo/išjungimo jungikliu. Ekranas dega ir po trumpo laiko parodo įrenginio temperatūrą.






Pav. 7 Įrenginio įjungimas

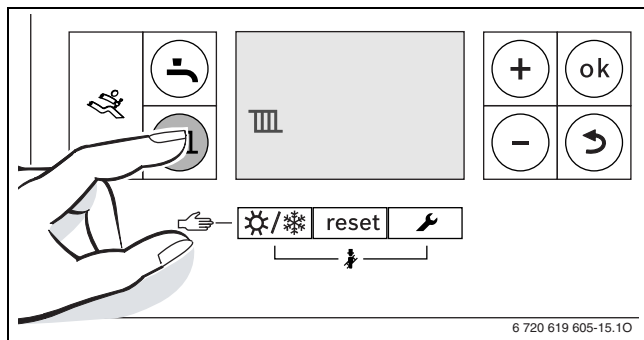


Jei ekrane atsiranda simbolis , įrenginys 15 minučių veikia naudodamas mažiausią šiluminę galią, kad įrenginyje būtų pripildytas kondensato sifonas.

### 4.3 Šildymo įjungimas

#### 4.3.1 Šildymo režimo įjungimas/išjungimas

- ▶ Mygtuką  spauskite tol, kol ekrane pradės mirksėti simbolis  arba .





Pav. 8 Šildymo režimo rodmuo

#### PRANEŠIMAS:

##### Materialinė žala dėl užšalimo!

Jei šildymo sistema įrengta nuo užšalimo neapsaugotoje patalpoje ir yra išjungta, esant minusinei temperatūrai ji gali užšalti. Veikiant vasaros režimu arba esant užblokuotam šildymo režimui, veikia tik apsauga nuo įrenginio užšalimo.

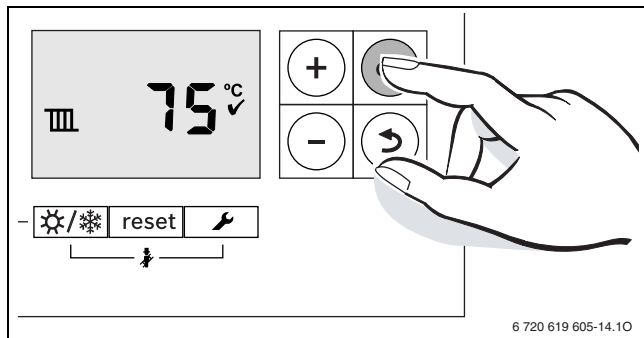
- ▶ Todėl, jei įmanoma, šildymo sistemą laikykite nuolat įjungtą, o tiekiamo srauto temperatūrą nustatykite ne žemesnę kaip 30 °C, **-arba-**
- ▶ Kreipkitės į specializuotą įmonę, kad iš šildymo sistemos ir vandentiekio vamzdžių žemiausiame taške išleistų vandenį **-arba-**
- ▶ Kreipkitės į specializuotą įmonę, kad iš vandentiekio vamzdžių žemiausiame taške išleistų vandenį ir į šildymo sistemos vandenį įmaišytų antifrizo. Kas 2 metus patikrinkite, ar apsaugos nuo užšalimo priemonėmis yra užtikrinta reikiama apsauga nuo užšalimo.

- ▶ Norėdami įjungti arba išjungti šildymo režimą, spauskite mygtuką + arba - :
  -  = šildymo režimas įjungtas,
  -  = šildymo režimas išjungtas




Jei buvo nustatyta „Šildymo režimas išjungtas“, prijungta reguliavimo sistema šildymo režimo suaktyvinti negalima.

- ▶ Norėdami išsaugoti nustatymą, paspauskite mygtuką **ok**. Simbolis ✓ trumpam parodomas.



Pav. 9 Šildymo režimo rodmens patvirtinimas

Esant įjungtam degikliui, rodomas simbolis .



#### 4.3.2 Maksimalios tiekiamo srauto temperatūros nustatymas

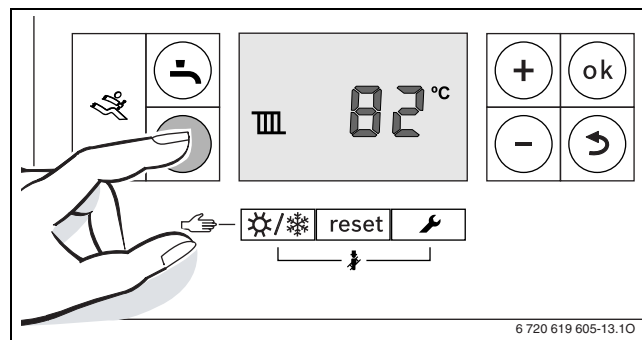
Maksimalią tiekiamo srauto temperatūrą galima nustatyti nuo 30 °C iki 82 °C<sup>1)</sup>. Momentinė tiekiamo srauto temperatūra rodoma ekrane.



Esant grindų šildymui, neviršykite maksimalios leidžiamos tiekiamo srauto temperatūros.

Esant įjungtam šildymo režimui:

- ▶ Mygtuką  paspauskite. Ekrane mirksi nustatyta maksimali tiekiamo srauto temperatūra ir rodomas simbolis .



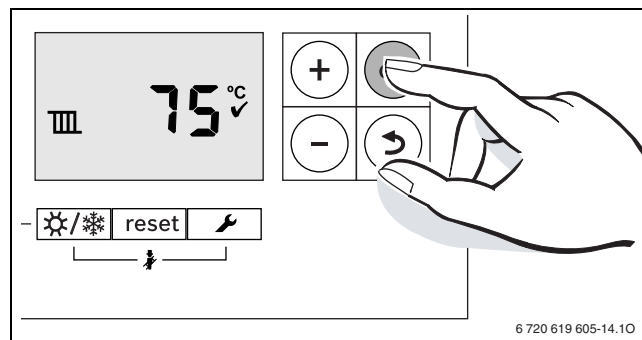
Pav. 10

- ▶ Norėdami nustatyti pageidaujamą maksimalią tiekiamo srauto temperatūrą, spauskite mygtuką + arba - .

Tiekiamo srauto temperatūra	Naudojimo pavyzdys
apie 50 °C	Grindų šildymas
apie 75 °C	Šildymas radiatoriais
apie 82 °C	Šildymas konvektoriais

Lent. 2 Maksimali tiekiamo srauto temperatūra

- ▶ Norėdami išsaugoti nustatymą, paspauskite mygtuką **ok**. Simbolis ✓ trumpam parodomas.






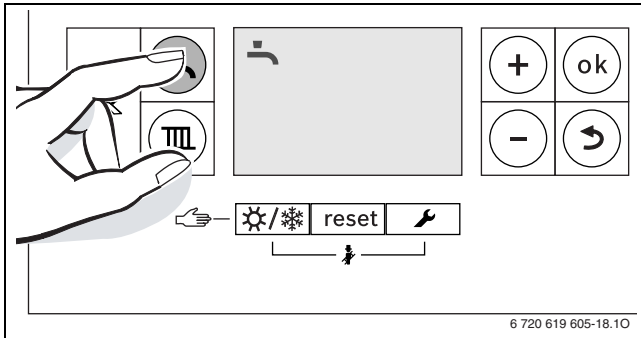
Pav. 11

1) Maksimalią vertę techninės priežiūros specialistas gali sumažinti.




#### 4.4 Karšto vandens ruošimo nustatymas

##### 4.4.1 Karšto vandens režimo įjungimas ir išjungimas

- ▶ Mygtuką  spauskite tol, kol ekrane pradės mirksėti simbolis  arba .




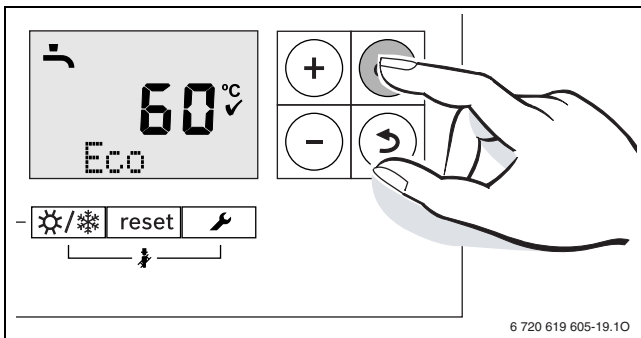
Pav. 12 Karšto vandens režimo rodmuo

- ▶ Norėdami nustatyti pageidaujamą karšto vandens režimą, spauskite mygtuką + arba - :
  -  = karšto vandens režimas įjungtas
  -  + **eco** = "eco" režimas
  -  = karšto vandens režimas išjungtas




Jei buvo nustatyta „Karšto vandens režimas išjungtas“, prijungta reguliavimo sistema karšto vandens režimo suaktyvinti negalima.

- ▶ Norėdami išsaugoti nustatymą, paspauskite mygtuką **ok**. Simbolis  trumpam parodomas.



Pav. 13 "eco" režimo rodmens patvirtinimas

Esant įjungtam degikliui, rodomas simbolis .

##### Karšto vandens ar "eco" režimas?


- **Karšto vandens režimas**  
Jei temperatūra karšto vandens šildytuve daugiau kaip 5 K (°C) nukrenta žemiau nustatytos temperatūros, karšto vandens šildytuvus vėl bus kaitinamas iki nustatytos temperatūros. Paskui įrenginys pradeda veikti šildymo režimu.
- **"eco" režimas**  
Jei temperatūra karšto vandens talpykloje daugiau kaip 10 K (°C) nukrenta žemiau nustatytos temperatūros, karšto vandens talpykla vėl bus kaitinama iki nustatytos temperatūros. Paskui įrenginys pradeda veikti šildymo režimu.

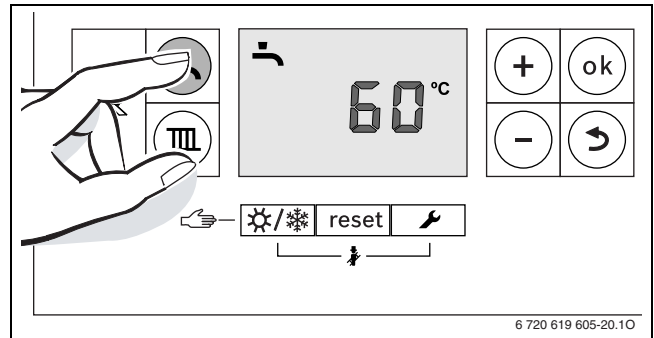
#### 4.4.2 Karšto vandens temperatūros nustatymas




##### ĮSPĖJIMAS:

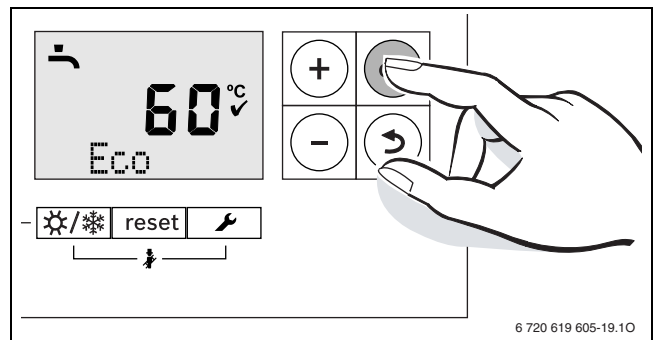
##### Pavojus nusiplikyti!

- ▶ Normalaus režimo metu nustatykite ne didesnę nei 60 °C temperatūrą.
- ▶ Paspauskite mygtuką . Mirksi nustatyta karšto vandens temperatūra.



Pav. 14 Karšto vandens temperatūros rodmuo

- ▶ Norėdami nustatyti pageidaujamą karšto vandens temperatūrą, spauskite mygtuką + arba - .
- ▶ Norėdami išsaugoti nustatymą, paspauskite mygtuką **ok**. Simbolis  trumpam parodomas.



Pav. 15 Karšto vandens temperatūros rodmens patvirtinimas



#### 4.5 Rankinio vasaros režimo nustatymas

Veikiant vasaros režimu, kartu su šildymo siurbliu išjungiamas ir šildymas. Šilto vandens tiekimas bei reguliavimo įrenginio elektros srovės tiekimas išlieka tokie patys.



##### PRANEŠIMAS:

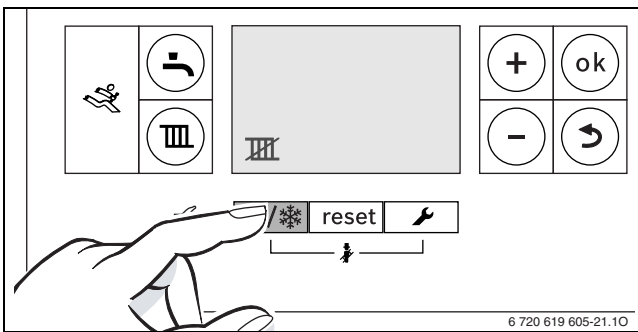
##### Materialinė žala dėl užšalimo!

Jei šildymo sistema įrengta nuo užšalimo neapsaugotoje patalpoje ir yra išjungta, esant minusinei temperatūrai ji gali užšalti. Veikiant vasaros režimu arba esant užblokuotam šildymo režimui, veikia tik apsauga nuo įrenginio užšalimo.


- ▶ Todėl, jei įmanoma, šildymo sistemą laikykite nuolat įjungtą, o tiekiamo srauto temperatūrą nustatykite ne žemesnę kaip 30 °C, **-arba-**
- ▶ Kreipkitės į specializuotą įmonę, kad iš šildymo sistemos ir vandentiekio vamzdžių žemiausiame taške išleistų vandenį **-arba-**
- ▶ Kreipkitės į specializuotą įmonę, kad iš vandentiekio vamzdžių žemiausiame taške išleistų vandenį ir į šildymo sistemos vandenį įmaišytų antifrizo. Kas 2 metus patikrinkite, ar apsaugos nuo užšalimo priemonėmis yra užtikrinta reikiama apsauga nuo užšalimo.

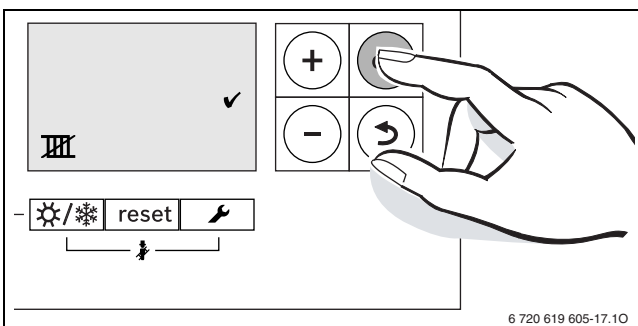
Rankinio vasaros režimo įjungimas:

- ▶ Mygtuką  spauskite tol, kol ekrane pradės mirksėti simbolis .






Pav. 16 Rankinio vasaros režimo įjungimas

- ▶ Norėdami išsaugoti nustatymą, paspauskite mygtuką **ok**. Trumpam rodomas simbolis .



Pav. 17 Rankinio vasaros režimo patvirtinimas

Rankinio vasaros režimo išjungimas:

- ▶ Mygtuką  spauskite tol, kol ekrane pradės mirksėti simbolis .
- ▶ Norėdami išsaugoti nustatymą, paspauskite mygtuką **ok**. Trumpam rodomas simbolis .

Tolimesnius nurodymus rasite reguliavimo įrenginio naudojimo instrukcijoje.

## 5 Eksplotavimo nutraukimas

### 5.1 Įrenginio išjungimas



Apsauga nuo užsiblokavimo neleidžia užsiblokuoti šildymo siurbliui ir 3-eigiam vožtuvui po ilgesnės veikimo pertraukos. Kai įrenginys išjungtas, apsaugos nuo užsiblokavimo nėra.

- ▶ Įjungimo/išjungimo jungikliu išjunkite įrenginį. Ekranas užgęsta.
- ▶ Nutraukę eksploataciją ilgesniam laikui: pasirūpinkite apsauga nuo užšalimo.

### 5.2 Apsaugos nuo užšalimo nustatymas

##### PRANEŠIMAS:

##### Įrenginio gedimas dėl užšalimo!


Šildymo sistema (pvz., dingus tinklo įtampai, išjungus maitinimo įtampą, esant netinkamam kuro tiekimui, katilo triktims ir kt.) po ilgesnio laiko gali užšalti.

- ▶ Užtikrinkite, kad šildymo sistema nuolat veiktų (ypač esant užšalimo pavojui).

##### Šildymo sistemos apsauga nuo užšalimo

- ▶ Įrenginį palikite įjungtą.
- ▶ Tiekiamo srauto temperatūrą nustatykite ties 30 °C.

##### Karšto vandens talpyklos apsauga nuo užšalimo

- ▶ Įrenginį palikite įjungtą.
- ▶ Nustatykite "Karšto vandens režimas išjungtas"  (→ 4.4.1 skyr.).

## 6 Terminė dezinfekcija

Kad įrenginiuose su karšto vandens šildytuvu apsaugotumėte karštą vandenį nuo užteršimo bakterijomis, pvz., legionelėmis, ilgesnį laiką nenaudojus rekomenduojame atlikti terminę dezinfekciją.

Šildymo reguliatorių su karšto vandens valdymo įtaisu galite užprogramuoti taip, kad įvyktų terminė dezinfekcija. Taip pat galite paprašyti specialisto, kad atliktų terminę dezinfekciją.



### PERSPĖJIMAS:

#### pavojus nusiplikyti!

Terminės dezinfekcijos metu per čiaupą leidžiant nesumaišytą karštą vandenį, galima nusiplikyti.

- ▶ Maksimalią karšto vandens temperatūrą, kurią galima nustatyti, naudokite tik terminėi dezinfekcijai.
- ▶ Informuokite namo gyventojus apie nusiplikimo pavojų.
- ▶ Terminės dezinfekcijos niekada nevykdysite įprastinio naudojimo metu.
- ▶ Neleiskite per čiaupą nesumaišyto karšto vandens.

Tinkamai atliekamos terminės dezinfekcijos metu valoma visa karšto vandens sistema, įskaitant ir visus vandens paėmimo taškus.

- ▶ Šildymo reguliatoriaus karšto vandens programoje nustatykite terminę dezinfekciją (→ Šildymo reguliatoriaus naudojimo instrukcija).
- ▶ Uždarykite karšto vandens paėmimo taškus.
- ▶ Jei yra cirkuliacinis siurblys, nustatykite nuolatinio veikimo režimą.
- ▶ Kai tik pasiekama maksimali temperatūra: iš kiekvieno, pradėdant nuo arčiausiai esančio iki tolimiausio karšto vandens paėmimo taško, karštą vandenį leiskite tiek, kad 3 minutes bėgtų 70 °C vanduo.
- ▶ Vėl atkurkite ankstesnius nustatymus.

## 7 Patarimai, kaip taupyti energiją

### Taupus šildymas

Įrenginys sukonstruotas mažų energijos sąnaudų reikalaujančiai, aplinką tausojančiai ir komfortiškai eksploatacijai. Kuro tiekimas degikliui reguliuojamas atsižvelgiant į atitinkamą šilumos poreikį bute. Jei reikia mažiau šilumos, įrenginys veikia su mažesne liepsna. Specialistai šį procesą vadina nuolatinio reguliavimu. Dėl nuolatinio reguliavimo gerokai sumažėja temperatūros svyravimai, o šiluma patalpose pasiskirsto daug tolygiau. Todėl gali būti taip, kad įrenginys veikia ilgiau, tačiau sunaudoja mažiau nei įrenginys, kuris nuolat įsijungia ir išsijungia.

### Šildymo reguliavimas

Optimaliai šildymo sistemos galiai užtikrinti rekomenduojame šildymą, reguliuojamą pagal patalpos temperatūrą veikiančiu reguliatoriumi arba pagal lauko temperatūrą veikiančiu reguliatoriumi bei termostatiniais vožtuvais.

### Termostatiniai vožtuvai

Kad būtų pasiekta pageidaujama patalpos temperatūra, iki galo atidarykite termostatinis vožtuvus. Jei, praėjus ilgesniam laikui, temperatūra nebuvo pasiekta, reguliatoriumi pakeiskite pageidaujama temperatūrą.

### Grindų šildymas

Nenustatykite aukštesnės nei gamintojo rekomenduojama tiekiamo srauto temperatūros. Rekomenduojame naudoti pagal lauko temperatūrą valdantį reguliatorių.

### Vėdinimas

Vėdinimo metu užsukite termostatinis vožtuvus ir trumpam atidarykite langus. Vėdinimo metu langai neturi būti praviri, priešingu atveju iš patalpos nuolat išeis šiluma, o oras patalpoje akivaizdžiai nepagerės.

### Karštas vanduo


Visuomet rinkitės kuo žemesnę karšto vandens temperatūrą. Temperatūros reguliatoriuje nustatydami žemą temperatūrą, sutaupysite daugiau energijos.

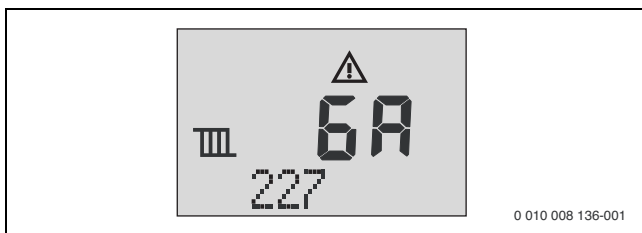
Be to, aukšta karšto vandens temperatūra spartina kalkių susidarymo procesą ir dėl to sutrikdo įrenginio funkcionavimą (pvz., ilgesnis šildymo laikas arba mažesnis vandens kiekis).

### Cirkuliacinis siurblys

Jei yra karšto vandens cirkuliacinis siurblys, naudodamiesi laiko programa, nustatykite jį, atsižvelgdami į savo individualius poreikius (pvz., rytais, per pietus, vakarais).

## 8 Trikčių šalinimas

Simbolis  rodo, kad įvyko triktis. Trikties priežastis parodo kodu (pvz., trikties kodas **6A 227**).



Pav. 18 Trikties kodo pavyzdys

- ▶ Išjunkite ir vėl įjunkite įrenginį.

**-arba-**

- ▶ Spauskite atstatos mygtuką "reset", kol atsiras **Reset**. Įrenginys vėl pradės veikti ir bus rodoma tiekiamo srauto temperatūra.

Jei nepavyksta pašalinti trikties:

- ▶ Kreipkitės į specializuotos įmonės arba klientų aptarnavimo tarnybos specialistus.
- ▶ Praneškite parodytą trikties kodą ir įrenginio duomenis.

Įrenginio duomenys	
Įrenginio pavadinimas <sup>1)</sup>	
Serijos numeris <sup>1)</sup>	
Paleidimo eksploatuoti data	
Įrenginio montuotojas	

1) Duomenis rasite ant valdymo pulto dangtelio esančioje tipo lentelėje.

Lent. 3 Įrenginio duomenys, perduodant trikties atvejų

## 9 Techninė priežiūra

### Patikra ir techninė priežiūra

Naudotojas yra atsakingas už šildymo sistemos saugumą bei nekenksmingumą aplinkai.

Siekiant užtikrinti saugią ir aplinką tausojančią šildymo sistemos eksploataciją, būtina reguliariai atlikti patikras ir techninę priežiūrą.

Rekomenduojame su įgaliota specializuota įmone sudaryti sutartį dėl kasmetinio tikrinimo ir pagal poreikį atliekamos techninės priežiūros.

- ▶ Darbus leidžiama atlikti tik įgaliotai specializuotai įmonei.
- ▶ Pastebėję pažeidimų, nedelsdami kreipkitės į specialistus, kad juos pašalintų.

### Gaubto valymas

Nenaudokite aštrių valymo įrankių bei agresyvių valymo priemonių.

- ▶ Gaubtą valykite drėgna šluoste.

## 10 Aplinkosauga ir utilizavimas

Aplinkosauga yra Bosch grupės veiklos prioritetas.

Mums vienodai svarbu gaminių kokybė, ekonomiškumas ir aplinkosauga. Todėl griežtai laikomės su aplinkosauga susijusių įstatymų bei teisės aktų.

Siekdami apsaugoti aplinką ir atsižvelgdami į ekonomiškumo kriterijus, gamyboje taikome geriausius procesus, techniką bei medžiagas.

### Pakuotė

Mes dalyvaujame šalyse vykdomose pakuočių utilizavimo programose, užtikrinančiose optimalų perdirbimą.

Visos pakuotės medžiagos yra nekenksmingos aplinkai ir jas galima perdirbti.

### Įrangos atliekos

Nebetinkamuose naudoti įrenginiuose yra medžiagų, kurias galima perdirbti.

Konstruktiniai elementai lengvai išardomi. Plastikai yra atitinkamai sužymėti. Todėl įvairius konstrukcinius elementus galima surūšiuoti ir utilizuoti arba atiduoti perdirbti.

### Naudoti elektriniai ir elektroniniai prietaisai



Šis simbolis reiškia, kad gaminį draudžiama šalinti kartu su kitomis atliekomis; jį tolimesniam apdorojimui, surinkimui, utilizacijai ir šalinimui privaloma pristatyti į atliekų surinkimo punktą.

Šis simbolis galioja šalims, kuriose privaloma laikytis elektronikos laužo direktyvų, pvz., "Europos direktyvos 2012/19/EB dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų". Šios direktyvos apibrėžia ribines sąlygas, kurios galioja elektroninės įrangos grąžinimui ir utilizavimui atskirose šalyse.

Kadangi elektroniniuose prietaisuose gali būti kenksmingų medžiagų, siekiant kaip galima sumažinti galimą žalingą poveikį aplinkai ir pavojus žmonių sveikatai, juos reikia atsakingai utilizuoti. Be to, elektroninio laužo utilizavimas padeda tausoti gamtos išteklius.

Dėl išsamesnės informacijos apie aplinkai nekenksmingą elektros ir elektroninių atliekų šalinimą prašome kreiptis į atsakingas vietines įstaigas, į savo atliekų šalinimo įmonę arba į prekybos atstovą, iš kurio nusipirkote šį gaminį.

Daugiau informacijos rasite čia:

[www.weee.bosch-thermotechnology.com/](http://www.weee.bosch-thermotechnology.com/)

## 11 Terminai

### Sistemos slėgis

Sistemos slėgis yra slėgis šildymo sistemoje.

### Kondensacinis įrenginys

Kondensacinis įrenginys naudoja ne tik šilumą, kuri susidaro degimo metu kaip išmatuojamoji kūryklų dujų temperatūra, bet ir vandens garo šilumą. Todėl kondensacinio įrenginio naudingumo koeficientas yra ypač didelis.

### Momentinio šildymo principas

Vanduo įšyla tekėdamas per įrenginį. Greitai paruošiamas maksimalus vandens, kurį galima naudoti, kiekis, išvengiama laukimo ar nutraukimo dėl pašildymo.

### Šildymo reguliatorius

Šildymo reguliatorius, veikdamas pagal laiko programą, užtikrina automatinį tiekiamo srauto temperatūros reguliavimą priklausomai nuo lauko temperatūros (esant pagal lauko temperatūrą valdomiems reguliatoriams) arba patalpos temperatūros.

### Šildymo sistemos grįžtantis srautas

Šildymo sistemos grįžtantis srautas yra vamzdyno atkarpa, kurioje žemesnės temperatūros šildymo sistemos vanduo iš šildymo paviršių grįžta atgal į įrenginį.

### Šildymo sistemos tiekiamas srautas

Šildymo sistemos tiekiamas srautas yra vamzdyno atkarpa, kurioje aukštesnės temperatūros šildymo sistemos vanduo iš įrenginio teka į šildymo paviršius.

### Karštas vanduo

Šildymo sistemos vanduo – tai vanduo, kuriuo yra užpildyta šildymo sistema.

### Termostatinis vožtuvas

Termostatinis vožtuvas yra mechaninis temperatūros reguliatorius, kuris, siekiant išlaikyti pastovią temperatūrą, priklausomai nuo aplinkos temperatūros, vožtuvu užtikrina mažesnį arba didesnį šildymo sistemos vandens srautą.

### Sifonas

Sifonas yra įtaisas, skirtas iš apsauginio vožtuvo ištekantiems vandeniui išleisti.

### Tiekiamo srauto temperatūra

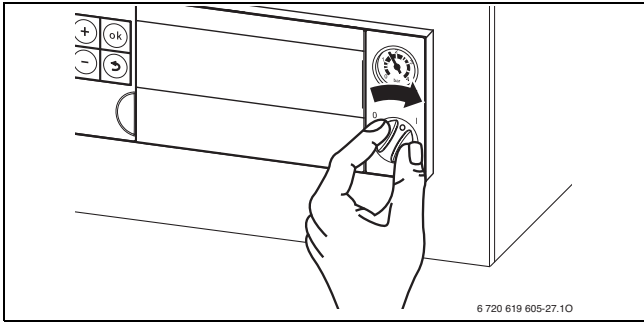
Tiekiamo srauto temperatūra yra temperatūra, iki kurios pašildytas šildymo sistemos vanduo iš įrenginio teka į šildymo paviršius.

### Karšto vandens cirkuliacinis siurblys

Cirkuliacinis siurblys užtikrina karšto vandens cirkuliaciją tarp talpyklos ir vandens paėmimo vietų. Tokiu būdu vandens paėmimo vietose galima greičiau naudotis karštu vandeniu.

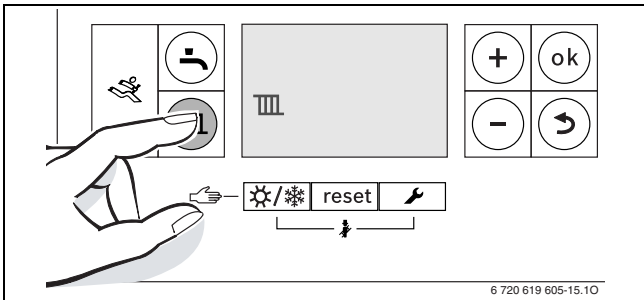
## 12 Trumpa naudojimo instrukcija

### Įrenginio įjungimas/išjungimas



### Šildymo režimo įjungimas/išjungimas

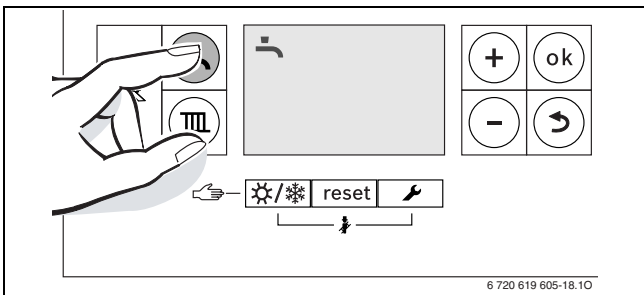
- ▶ Mygtuką spauskite pakartotinai, kol ekrane atsiras mirksintis simbolis arba .



- ▶ Norėdami įjungti arba išjungti šildymo režimą, spauskite mygtuką + arba - :
  - = šildymo režimas įjungtas
  - = šildymo režimas išjungtas
- ▶ Norėdami išsaugoti nustatymą, paspauskite mygtuką **ok**.

### Karšto vandens režimo įjungimas ir išjungimas

- ▶ Mygtuką spauskite pakartotinai, kol ekrane atsiras mirksintis simbolis arba .



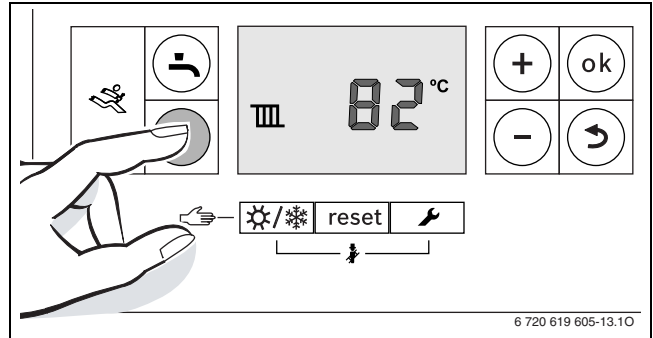
- ▶ Norėdami nustatyti pageidaujimą karšto vandens režimą, spauskite mygtuką + arba - :
  - = karšto vandens režimas įjungtas
  - + **eco** = "eco" režimas
  - = karšto vandens režimas išjungtas
- ▶ Norėdami išsaugoti nustatymą, paspauskite mygtuką **ok**. Simbolis trumpam parodomas.

### Reguliavimo sistemos (priedas) nustatymas

Žr. reguliavimo sistemos naudojimo instrukciją.

### Maksimalios tiekiamo srauto temperatūros nustatymas

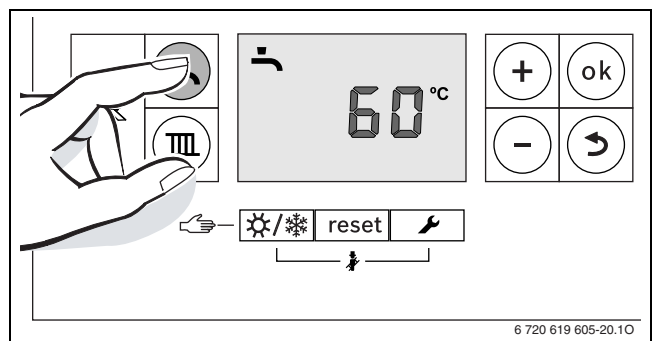
- ▶ Mygtuką paspauskite.



- ▶ Norėdami nustatyti maksimalią tiekiamo srauto temperatūrą, spauskite mygtuką + arba -.

### Karšto vandens temperatūros nustatymas

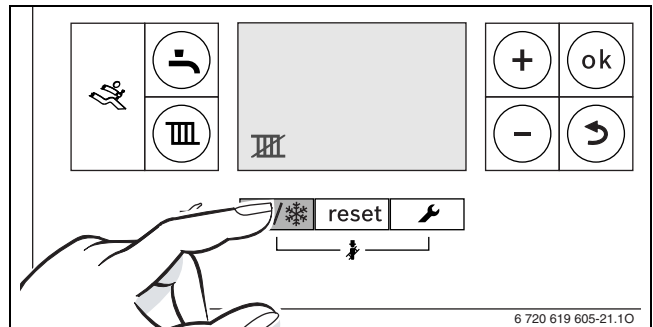
- ▶ Mygtuką paspauskite.



- ▶ Norėdami nustatyti karšto vandens temperatūrą, spauskite mygtuką + arba - :
- ▶ Norėdami išsaugoti nustatymą, paspauskite mygtuką **ok**.

### Rankinio vasaros režimo nustatymas

- ▶ Mygtuką spauskite pakartotinai, kol ekrane atsiras mirksintis simbolis .



- ▶ Norėdami išsaugoti nustatymą, paspauskite mygtuką **ok**.

### Apsaugos nuo užšalimo nustatymas

- ▶ Maksimalią tiekiamo srauto temperatūrą nustatykite 30 °C.

### 13 Duomenų apsaugos pranešimas



Mes, įmonė **Robert Bosch UAB, Ateities plentas 79A., LT 52104 Kaunas, Lietuva**, apdorojame informaciją apie gaminius ir jų įmontavimą, techninius ir prijungimo duomenis, ryšių duomenis, produktų registravimo ir klientų istorijos duomenis, kad galėtume užtikrinti produkto funkcionalumą (BDAR 6

(1) str. 1 (b) dalis), siekiant įvykdyti mūsų pareigą stebėti gaminį ir užtikrinti gaminio saugą ir saugumą (BDAR 6 (1) str. 1 (f) dalis), apsaugoti mūsų teises, susijusias su garantijos ir produktų registravimo klausimais (BDAR 6 (1) str. 1 (f) dalis) ir analizuoti mūsų produktų platinimą bei teikti individualią informaciją ir pasiūlymus, susijusius su produktu (BDAR 6 (1) str. 1 (f) dalis). Norėdami teikti tokias paslaugas, kaip pardavimo ir rinkodaros paslaugos, sutarčių valdymas, mokėjimų tvarkymas, programavimas, duomenų laikymas ir karštosios linijos paslaugos, mes galime pavesti ir perduoti duomenis išorės paslaugų teikėjams ir (arba) su "Bosch" susijusioms įmonėms. Kai kuriais atvejais, bet tik tuo atveju, jei užtikrinama tinkama duomenų apsauga, asmens duomenys gali būti perduoti gavėjams, esantiems už Europos ekonominės erdvės ribų. Papildoma informacija pateikiama atskiru prašymu. Galite susisiekti su mūsų duomenų apsaugos pareigūnu: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, VOKIETIJA.

Jūs bet kuriuo metu galite nesutikti su savo asmens duomenų tvarkymu pagal BDAR 6 (1) str. 1 (f) dalį, dėl priešasčių, susijusių su jūsų konkrečia situacija arba tiesioginės rinkodaros tikslais. Norėdami pasinaudoti savo teisėmis, prašom susisiekti su mumis adresu **DPO@bosch.com**. Norėdami gauti daugiau informacijos, vadovaukitės QR kodu.

# Buderus

Bosch Thermotechnik GmbH  
Sophienstrasse 30-32  
D-35576 Wetzlar

[www.bosch-thermotechnology.com](http://www.bosch-thermotechnology.com)